

« zurück blättern vor »

SZLAFTRUNK subst. m., ab 1588; auch *szloftrunk*; ‘Getränk, das das Einschlafen erleichtern soll’ – ‘napój ułatwiający zasypianie’: 1588 Calep 219b, SPXVI *Comessiones – Powieczorek, szloftrunk*. ◦ (†1611) 1613 SyrZiel 455, SP17 *ten [sc. cukier] pospolicie do bankietow y szlaftrunkow bywá używany*. ◦ [LBel.] 1641 K.Opal.Sat. 122 *Zatym podwieczorek, A na koniec wieczera, po wieczery szlaftrunk*. – SPXVI, TR, L, SWIL, SW. ◦ **Var:** *szlaftrunk* subst. m., (†1611) 1613 SyrZiel 455, SP17 ◦ [LBel.] 1641 K. Opal.Sat. 122 – TR, L, SWIL, SW; *szloftrunk* subst. m., [hapax] 1588 Calep 219b, SPXVI – nur SPXVI. ◦ **Etym:** nhd. *Schlaftrunk* subst. m., ‘Getränk, das vor dem Schlafengehen eingenommen wird; ein am Abend veranstaltetes Trinkgelage’, GRI. ❖ Die Form *szloftrunk* bei Calep[[inus]], SPXVI ist wohl eine regionale direkte Entlehnung aus einem süddt. **Schlaftrunk* / **Schläftrunk*.

« zurück blättern vor »